

AGREEMENT OF UNDERSTANDING

BETWEEN, TASHKENT INSTITUTE OF ECONOMICS AND PEDAGOGY AND KYRGYZ-TURKISH MANAS UNIVERSITY

In accordance with a mutual desire to promote institutional cooperation, **Tashkent Institute of Economics and Pedagogy (TIPI)** and **Kyrgyz-Turkish Manas University (KTMU)** join in the following statement of intent on education and research.

It is recognized at both, **TIPI** and **KTMU** that there would be mutual benefits from programs that include exchange of individuals between institutions.

The specific type and nature of cooperative interaction will be designated by mutual consent and incorporated into specific additional agreements upon signature by appropriate authorities in both institutions.

The two universities agree to the following general areas of interest and cooperation:

1. Exchange of faculty members for lectures and short term visits;
2. Exchange of students for academic study;
3. Exchange of students and post doctoral fellows to conduct basic scientific research;
4. Invitations to scholars for participation in conferences and symposia;
5. Exchange of information, academic and research materials, publications;
6. Development of video conference links;
7. Planning for joint exploration of national and international funding opportunities to accomplish the aims of cooperative agreements between institutions.
8. Planning to create common departments.

As used in this document, "exchange" does not imply a specific ratio and implies no financial obligation by the receiving institution.

Both institutions concur that all financial arrangements necessary to implement this Agreement of Understanding or any subsequent agreement must be negotiated according to the regulations of each university and depend upon the availability of funds. Both parties recognize that this Agreement of Understanding establishes a foundation of mutual understanding and interest and does not in itself impose any financial obligations on either university.

This agreement will become effective on the date of final signing.

**On behalf of Tashkent Institute of Economics
and Pedagogy**

Prof. Shakarboy JANIKULOV

Date:



**On behalf of Kyrgyz-Turkish
Manas University**

Prof. Dr. Alpaslan CEYLAN

Date:



KIRGIZİSTAN-TÜRKİYE MANAS ÜNİVERSİTESİ
ve
TAŞKENT İKTİSADİYAT VE PEDAGOJİ ENSTİTÜSÜ
arasındaki
GENEL PROTOKOL

Kurumsal işbirliğini geliştirmek için karşılıklı olarak duyulan istek üzerine **Taşkent İktisadiyat Ve Pedagoji Enstitüsü (TIPI)** ve **Kırgızistan-Türkiye Manas Üniversitesi (KTMÜ)** eğitim ve araştırma alanında aşağıda yer alan konularda işbirliği yapmak üzere bir araya gelmişlerdir.

TIPI ve **KTMÜ**, kurumlar arasında kişilerin karşılıklı değişimini de içeren programlardan karşılıklı fayda sağlayacaklarını kabul etmiştir.

Özel amaçlı bir işbirliği, karşılıklı uzlaşma ile kurumların yetkilileri tarafından özel ayrı bir protokol şeklinde yapılacaktır.

İki üniversite, aşağıda belirtilen genel işbirliği alanlarında anlaşmışlardır:

1. Fakülte elemanlarının ders verme ve kısa süreli ziyaret için değişimi,
2. Akademik çalışma için öğrenci değişimi,
3. Temel bilimsel araştırma için öğrenci ve doktora sonrası akademisyenlerin değişimi,
4. Konferans ve sempozyuma katılım için akademisyen davet etme,
5. Bilgi, akademik ve araştırma malzemeleri ve yayınların değişimi,
6. Video konferans bağlarının geliştirilmesi,
7. Kurumlar arası işbirliği protokol amaçlarını başarmak amacıyla ulusal ve uluslararası fon bulmak için ortak araştırmanın planlanması.
8. Ortak bölümler oluşturma planlanması.

Bu dokümanda adı geçen "değişim", özel bir oran ifade etmemektedir ve kabul eden üniversiteye hiçbir mali zorlama getirmemektedir.

Her iki kurum, bu protokolü uygulamak için gerekli olan tüm mali düzenlemelerin veya bundan sonra yapılacak protokollerin her iki üniversitenin kurallarına göre görüşüleceği ve bunların da fonlara bağlı olacağı konusunda anlaşmışlardır. Her iki taraf da bu protokol metninin karşılıklı uzlaşma temellerini oluşturduğunu kabul etmektedir ve bu metin, her iki üniversiteye de mali bir zorunluluk getirmemektedir.

Bu protokol, en son imzalanan günden itibaren geçerlidir.

**TAŞKENT İKTİSADİYAT VE PEDAGOJİ
ENSTİTÜSÜ ADINA**

Prof. Shakarboy JANIKULOV
Tarih:

**KIRGIZİSTAN-TÜRKİYE MANAS
ÜNİVERSİTESİ ADINA**

Prof.Dr. Alpaslan CEYLAN
Tarih:

**TOSHKENT IQTISODIYOT VA PEDAGOGIKA INSTITUTI
VA QIRG'IZISTON-TURKIYA MANAS UNIVERSITETI (QIRG'IZISTON)
O'RTASIDAGI HAMKORLIK
MEMORANDUMI**

Universitetlararo hamkorlikni rivojlantirish maqsadida **Toshkent iqtisodiyot va pedagogika instituti (TIPI)** hamda Qirg'iziston Respublikasining **Qirg'iziston-Turkiya Manas universiteti (KTMU)** quyidagi mavzularda hamkorlik qilishga kelishib oldilar.

TIPI va **KTMU** universitetlararo hamkorlik dasturida professor-o'qituvchilar va talabalar almashinuvining o'zaro manfaatli bo'lishi nazarda tutilgan.

Alohida maqsadli hamkorliklar, o'zaro kelishuv asosida bundan boshqa alohida shartnoma shaklida imzolanadi.

Oliy o'quv yurti rahbarlari quyida ko'rsatilgan hamkorlik sohalarida kelishuvga erishdilar:

1. Fakultet professor o'qituvchilarining dars berish yoki qisqa muddatli ziyorat maqsadidagi almashinuvi.
2. Ilmiy tadqiqot maqsadidagi talabalar almashinuvi.
3. Fundamental tadqiqot olib borish maqsadida magistratura va doktorantura bosqichi talabalarining almashinuvi.
4. Konferensiya va simpoziumlarga qatnashish maqsadida professor-o'qituvchilarni taklif qilish.
5. Ilmiy maqola va tadqiqotlarni nashr qilishda hamkorlik qilish.
6. Video konferensiyalarni tashkil qilish.
7. Oliy o'quv yurtlari orasidagi hamkorlik shartnomasida ko'rsatilgan maqsadlarni amalga oshirish uchun ichki va tashqi resurslarni topishga qaratilgan mushtarak tadqiqotlarni rejalashtirish.
8. Qo'shma fakultetlar tashkil qilishni rejalashtirish.

Ushbu memorandum matnida qayd qilingan "almashinuv" alohida foizni ifoda qilmaydi va shartnomani qabul qiluvchi tomonlarga hech qanday moliyaviy majburiyat yuklamaydi.

Har ikki oliy o'quv yurti ushbu shartnomani amalga oshirish uchun zarur bo'lgan barcha moliyaviy faoliyatlarning yoki bundan keyin imzolanadigan shartnomalarning universitetlar amal qiladigan qoidalarga asoslanishi haqida kelishib oldilar. Har ikki tomon ushbu shartnoma matnining o'zaro kelishuv asosini tashkil qilishi xususida hamfikir va bu matn har ikki oliy o'quv yurti uchun moliyaviy majburiyat yuklamaydi.

Ushbu shartnoma oxirgi imzolangan kundan e'tiboran kuchga kiradi.

**Toshkent iqtisodiyot va pedagogika
instituti nomidan**

Prof. Shakarjon JANIKULOV

Sana:

**Qirg'iziston-Turkiya
universiteti nomidan**

Prof. Dr. Alpaslan CEYLAN

Sana: